

JUSTICE TRENDS //

ISSUE / EDICIÓN NR. 4 JANUARY / ENERO 2019

JUSTICE SYSTEMS IN TRANSITION

SISTEMAS DE JUSTICIA
EN TRANSICIÓN

FEATURED INTERVIEW / ENTREVISTA DESTACADA
Francisca Van Dunem

Minister of Justice / Ministra de Justicia, Portugal

Special Edition: Digital Transformation
Edición Especial: Transformación Digital



- 3 **Editorial**
By / por: Pedro das Neves
- 6 **Times of change and modernisation in the Portuguese justice system**
Tiempos de cambio y modernización en el sistema de justicia portugués
Interview / Entrevista: Francisca Van Dunem, Minister of Justice / Ministra de Justicia, Portugal
- 14 **Multi-level in-Prison Radicalisation Prevention: Certification programme for prison managers and staff /** Prevención multinivel de la radicalización en prisión: Programa de certificación para directivos y personal de prisiones
By / por: IPS Innovative Prison Systems
- 15 **Communication in prisons: integral solutions to tackle complex challenges**
La comunicación en las cárceles: soluciones integrales para afrontar retos complejos
By / por: Oliver Drews
- 18 **Advancing justice and corrections in conflict regions through the Rule of Law**
Promover la justicia y los correccionales en las regiones de conflicto a través del Estado de derecho
Interview / Entrevista: Alexandre Zouev, Assistant Secretary-General for Rule of Law and Security Institutions, United Nations / Subsecretario General de Estado de Derecho e Instituciones de Seguridad, Naciones Unidas
- 24 **A leadership of proximity with eyes on solutions and continuous improvement**
Un liderazgo de proximidad enfocado en las soluciones y la mejora continua
Interview / Entrevista: Jana Špero, Assistant Minister, Directorate for Prisons and Probation, Ministry of Justice, Croatia / Ministra asistente, Dirección de prisiones y libertad condicional, Ministerio de Justicia, Croacia
- 31 **FEATURED ARTICLE / ARTÍCULO DESTACADO**
The convergence of information technology and operational technology in Corrections: a driver for innovation / La convergencia de la tecnología de la información y la tecnología operativa en los correccionales: un motor para la innovación
By / por: Ser Leng Kuai, Simon Bonk & Steven Van De Steene
- 39 **Singapore Prison Service towards total digitisation**
El Servicio Penitenciario de Singapur hacia la digitalización total
Short Interview / Entrevista corta: Loh Teck En, Director of the Transformation and Technology Division, Singapore Prison Service / Director del Departamento de Transformación y Tecnología del Servicio Penitenciario de Singapur
- 43 **Systems' interoperability in corrections: When prison services become real systems**
Interoperabilidad de Sistemas en Correccionales: Cuando los servicios carcelarios se convierten en verdaderos sistemas
- 44 **Breaking Prison Walls in Portugal: Early Release of Prisoners Through Electronic Monitoring /** Rompiendo los muros de la prisión en Portugal: libertad anticipada de los presos mediante el monitoreo electrónico
By / por: Attenti Electronic Monitoring
- 46 **Using advanced virtual reality technology for treating drug addiction in prison and probation settings /** Uso de tecnología avanzada de realidad virtual en el entorno correccional para el tratamiento de la adicción a las drogas
By / por: Susana Reis, Maria Loureiro & Silvia Bernardo
- 48 **The Swiss correctional system: the complex challenge of harmonisation**
El sistema correccional suizo: el complejo desafío de la armonización
Triple Interview / Entrevista triple: Ronald Gramigna, Federal Office of Justice / Oficina Federal de Justicia Fredy Fässler, Swiss Centre of Expertise in Prison and Probation / Centro suizo de especialización en prisiones y libertad condicional Sylvie Bula, Prison Service Director Canton Vaud / Directora Servicio Penitenciario Cantón de Vaud
- 56 **Taking electronic monitoring to the next level /** El monitoreo electrónico a otro nivel
By / por: José Demetrio
- 58 **The challenges and opportunities of the Italian penitentiary system**
Los retos y las oportunidades del sistema penitenciario italiano
Interview / Entrevista: Francesco Basentini, Head of the Penitentiary Department, Italy / Jefe del Departamento Penitenciario, Italia
- 64 **New experimental lab of penitentiary forensics in Italy**
Nuevo laboratorio experimental de penitenciaría forense en Italia
By / por: Ministry of Justice of Italy, Penitentiary Administration Department for the Triveneto / Ministerio de Justicia de Italia, Departamento de la Administración Penitenciaria para el Triveneto
- 66 **The Italian juvenile and community justice in transition**
La justicia juvenil y comunitaria italiana en transición
Interview / Entrevista: Gemma Tuccillo, Head of the Department of Juvenile and Community Justice, Ministry of Justice, Italy / Jefa del Departamento de Justicia Juvenil y Comunitaria, Ministerio de Justicia, Italia

- 71 **Using technology to promote desistance in Northern Ireland: “Changing Lives” Mobile App**
Utilizar la tecnología para promover el desistimiento en Irlanda del Norte: Aplicación móvil “Changing Lives”
By / por: **Probation Board for Northern Ireland / Junta de Libertad Condicional para Irlanda del Norte**
- 74 **A constructive alternative to incarceration at the disposal of the most vulnerable**
Una alternativa constructiva al encarcelamiento a disposición de los más vulnerables
Interview / Entrevista: David Scott, Director of the Toronto Bail Programme, Ontario, Canada / Director del Programa de Fianzas de Toronto, Ontario, Canadá
- 79 **Electronic monitoring: does “home confinement” necessarily mean “RF”?**
Monitoreo electrónico: ¿«arresto domiciliario» conlleva necesariamente «RF»?
By / por: **Pierre Blondeau**
- 81 **The role of technology in correctional transformation**
El papel de la tecnología en la transformación correccional
By / por: **Simon Bonk**
- 85 **Digital criminal justice: how technology brings security and speed to the Brazilian system**
Justicia penal digital: como la tecnología trae seguridad y celeridad al sistema brasileño
By / por: **Jorge Cury**
- 86 **The Hungarian correctional system on the path to modernisation**
El sistema correccional húngaro en la senda de la modernización
Interview / Entrevista: Tamás Tóth, Major General Dr., Director General of the Hungarian Prison Service / Teniente General Dr., Director General del Servicio Penitenciario Húngaro
- 92 **A win-win for contraband detection**
Un avance para la detección de contrabando que beneficia a todos
By / por: **ODSecurity**
- 94 **Offline technology for prison education**
Tecnología sin conexión para la educación carcelaria
By / por: **Frank Martin**
- 96 **Evidence-based decisions and employee wellness in the spotlight**
Decisiones basadas en la evidencia y el bienestar de los empleados como punto focal
Interview / Entrevista: Colette Peters, Director of the Department of Corrections, Oregon State, United States of America / Directora del Departamento de Correccionales, estado de Oregón, Estados Unidos de América
- 101 **Embracing mobility improves efficiency for community corrections officers**
La movilidad mejora la eficiencia de los funcionarios de penas y medidas en la comunidad
By / por: **Ken McGovern**
- 104 **The use of artificial intelligence in the Mexican justice system**
El uso de la inteligencia artificial en el sistema de justicia mexicano
By / por: **Jorge Medina**
- 106 **Fostering development through finding solutions to crime and violence**
Impulsar el desarrollo mediante la búsqueda de soluciones contra el crimen y la violencia
Interview / Entrevista: Nathalie Alvarado, Head of Citizen Security and Justice, Inter-American Development Bank / Directora de Seguridad Ciudadana y Justicia del Banco Interamericano de Desarrollo
- 111 **The case of El Salvador’s prison information system**
El caso del sistema de información penitenciaria de El Salvador
By / por: **José Rodríguez**
- 114 **Preventing juvenile delinquency in Panama through talent and purpose**
Prevenir la delincuencia juvenil en Panamá a través del talento y el propósito
Interview / Entrevista: Erika Ender, Singer-songwriter and philanthropist, founder and president of the Puertas Abiertas Foundation, Panama / Cantautora y filántropa, fundadora y presidenta de la Fundación Puertas Abiertas, Panamá
- 119 **A prison project that yields tech jobs to prisoners**
Un proyecto carcelario que rinde empleos tecnológicos a los reclusos
By / por: **Code4000.org**
- 121 **Empowering prisoners and helping rehabilitation through employment**
Empoderar a los prisioneros y ayudar la rehabilitación mediante el empleo
By / por: **Unilink**

The contents in blue are CASE STUDIES OF TECHNOLOGICAL IMPLEMENTATION in justice systems and correctional services in various parts of the world.

Los contenidos señalados en azul son ESTUDIOS DE CASO DE IMPLEMENTACIÓN TECNOLÓGICA en sistemas de justicia y servicios penitenciarios en diversas partes del mundo.





FRANCESCO BASENTINI

HEAD OF THE PENITENTIARY DEPARTMENT, ITALY
JEFE DEL DEPARTAMENTO PENITENCIARIO, ITALIA

THE CHALLENGES AND OPPORTUNITIES OF THE ITALIAN PENITENTIARY SYSTEM LOS RETOS Y LAS OPORTUNIDADES DEL SISTEMA PENITENCIARIO ITALIANO

JT: *Five years ago, Italy began to tread the path of a penitentiary reform when the then President of the Republic sent a message to the Chambers that the prison issue was to be considered a "hot topic to be tackled in a short time". The European Court of Human Rights had condemned Italy for the "chronic malfunctioning of its penitentiary system" on a sentence dated from 8th January 2013 - the Torreggiani ruling. In 2018, the prison reform was cancelled following the change of Government with only the Juvenile Justice reform having come into force.*

Is prison reform something that is on the new Government's horizon?

FB: There are no reform plans to date. We certainly need to change, but reforms should leave a mark, rather than be a tangle of confused ideas. Above all, we need to improve the correctional system outcomes, rather than talk about reforms in general.

I have been travelling for months around our prisons, with targeted meetings with all the superintendents, commanders of the Prison Police, educators, work cooperatives and institute directors, with the aim of identifying efficiency needs at the administrative level. My goal is to increase the results that do not require legislative interventions or, at any rate, minimum levels of political decisions. This is something completely new that has not been done before.

JT: *The latest SPACE I data showed that Italy is over the European Union's average as regards the suicide rate per 10,000 inmates – the EU rate is 5.5 whereas Italy's is 7.4. How would you comment on this troubling figure?*

FB: I would partially agree with the figures, even if there are European countries where the peaks are much higher. Even the northern European countries, which offer extraordinary quality of life and indicators of civilisation, are not always models to be followed when it comes to the number of suicides in prison.

There is a serious problem in Italy that is linked, above all, to the path not only of life but also to the health of many of the prisoners. The Prison Administration does not deal with health care, especially psychiatric health care. There are so many problems with adaptation and so much existential distress in prisons, but unfortunately those issues are monitored by the regional body that has competence in the field of health and is something on which we obviously cannot intervene as much as we would like.

JT: *Could you please tell us about the state of play of dynamic surveillance in Italian prisons?*

FB: A dynamic surveillance scheme is being implemented in each Penitentiary Institute, according to the methods that the prison governor has decided to use, hence creating a series of many self-managed systems. Let's say that there was a desire to resort to solutions that were probably slightly unsophisticated in order to create respect for the Torreggiani ruling¹. The total number of square metres available in prisons divided by the number of prisoners gives a numerical ratio that is perfectly in line with

JT: *Hace cinco años, Italia empezaba a recorrer el camino de la reforma penitenciaria cuando el entonces presidente de la República envió un mensaje a las Cámaras en el que consideraba las prisiones un «tema candente que debería abordarse en poco tiempo». El Tribunal Europeo de Derechos Humanos condenó a Italia por el «mal funcionamiento crónico de su sistema penitenciario» en una sentencia con fecha de 8 de enero de 2013, la sentencia Torreggiani. Tras el cambio de gobierno en 2018, la reforma penitenciaria se canceló y solo entró en vigor la reforma de la justicia juvenil.*

¿Está la reforma penitenciaria en los planes del nuevo gobierno?

FB: No hay planes de reforma hasta la fecha. Ciertamente necesitamos cambiar, pero las reformas deben dejar huella, en lugar de ser una maraña de ideas confusas. Necesitamos mejorar más que nada los resultados del sistema correccional, en lugar de hablar de reformas en general.

Llevo meses viajando por nuestras prisiones, con reuniones específicas con todos los superintendentes, los comandantes de la Policía Penitenciaria, los educadores, las cooperativas de trabajo y los directores de institutos, con el objetivo de identificar las necesidades de eficiencia a nivel administrativo. Mi objetivo es aumentar los resultados que no requieren intervenciones legislativas o, en todo caso, niveles mínimos de decisiones políticas. Esto es algo completamente nuevo que no se ha hecho antes.

JT: *Los últimos datos de SPACE I mostraron que Italia está por encima del promedio de la Unión Europea en lo que respecta a la tasa de suicidio en las cárceles. Por cada 10 000 reclusos, la tasa de la UE es de 5,5 mientras que la de Italia es de 7,4. ¿Qué opina sobre esta preocupante cifra?*

FB: Estoy parcialmente de acuerdo con las cifras, aunque hay países europeos donde los picos son mucho más altos. Incluso los países del norte de Europa, que ofrecen una calidad de vida y unos indicadores de civilización extraordinarios, no siempre son modelos a seguir cuando se trata del número de suicidios en prisión.

Existe un grave problema en Italia que está relacionado, sobre todo, con la trayectoria no solo de vida sino también de salud de muchos de los presos. La Administración Penitenciaria no se ocupa de la asistencia sanitaria, especialmente de la atención psiquiátrica. Hay muchos problemas de adaptación y de angustia existencial en las cárceles. Desafortunadamente, esos problemas son supervisados por el organismo regional que tiene la competencia en el campo de la salud y es algo en lo que, obviamente, no podemos intervenir tanto como nos gustaría.

JT: *¿Podría hablarnos sobre el estado actual de la vigilancia dinámica en las cárceles italianas?*

FB: Un esquema de vigilancia dinámica está implementado en cada institución penitenciaria, de acuerdo con los métodos que el director de la prisión ha decidido utilizar, creando así una serie de sistemas autogestionados.

what has been imposed by the Torreggiani ruling. Dynamic Surveillance does not only mean space areas and numbers, but also many other things, such as our commitment to prisoners as regards how we occupy their time, and the way in which we help them to give meaning to life, even though they are in detention. So, the Torreggiani ruling is just a small piece of the whole system; that's why I plan to make a handbook to stabilise the idea of dynamic surveillance.

Dynamic surveillance is defined as an 'open regime', where the confinement in closed cells is limited to the nights only. During the day, from 8 a.m., all cells of all inmates in low and medium security are open and prisoners are free to move and interact in their wings, where only CCTV cameras control their activities. The prison police remain outside of the wing gates. They enter the wings only to accompany inmates to their different activities or for very specific duties. This management model was supposed to integrate a reinforced plan of rehabilitation activities, to grant the inmates more social and reintegration activities.



There are no reform plans to date. We certainly need to change, but reforms should leave a mark, rather than be a tangle of confused ideas.”

JT: *Although the prison population had been significantly reduced in the period following the Torreggiani case, it has increased in the course of 2016 and, according to the Committee for the Prevention of Torture (CPT) report (2017)23, overcrowding persists.*

To what extent does the rise in the prison population jeopardise the progress that had already been made?

FB: Our data differ from the CPT's. Our medium-term calculations indicate that between 2011 and 2018, prison population evolved from 66,897 (with a capacity of 45,700 places) to 59,275 (with a capacity of 50,622 places). So, the number of prisoners decreased and capacity increased. Moreover, we have new infrastructure still being built.

JT: What technological developments are taking place in the Italian prison system?

FB: Technology is an excellent ally of the prison world, but also one of its worst enemies. For example, the use of drones for criminal activities such as the delivery of illicit goods inside prison facilities. Technology can help us intercept those drones, however it is particularly expensive. We have 190 prisons using jamming technologies to combat drones. As regards further technological implementations, in Northern Italy, in particular in the prisons of Triveneto, a new model of a "technological prison" is being tested.

It is among the most advanced in the world and is the result of a public-private collaboration.

Moreover, the new Experimental Laboratory of Padua (the ELPeF), has started very advanced experiments (see the case on page 66). As the studies and trials are not yet completed, I can't provide details, given the legal and political implications, as well as the security aspects.

With the new Security Decree that has just been approved by the Parliament, all this technological framework of prison transformation has already begun to take shape.

From the developments in Padua, I can assure that the Italian penitentiary institutions, at least the most advanced ones, have technological processes in place that will change the face of the penitentiary system in the coming years. European funds are our challenge for this new horizon.

¹ Torreggiani and Others vs Italy 43517/09 (ECHR, 08 January 2013): the European Court of Human Rights condemned Italy for violating article 3 of the European Convention on Human Rights due to prison conditions experienced by seven detainees in prisons, namely, prisoners were made to share cells measuring nine square metres with two other inmates, leaving them with three square metres of living space each. The ECHR obliged the State to implement the measures required to safeguard the rights of the applicants and other people in the same situation.

Digamos que se recorrió a soluciones que probablemente eran poco sofisticadas para hacer respetar la sentencia Torreggiani¹.

El número total de metros cuadrados disponibles en las cárceles dividido por el número de presos da una proporción numérica que se ajusta perfectamente con lo impuesto por la sentencia Torreggiani. La vigilancia dinámica no solo trata de espacio y números, sino también de muchas otras cosas, como nuestro compromiso con los presos con relación a cómo ocupamos su tiempo y la forma en que los ayudamos a darle sentido a la vida, aunque estén detenidos. De modo que la sentencia de Torreggiani es solo una pequeña parte de todo el sistema; por eso planeo hacer un manual para estabilizar la idea de la vigilancia dinámica.

La vigilancia dinámica se define como un «régimen abierto», donde el confinamiento en celdas cerradas se limita solo a las noches. Durante el día, a partir de las ocho de la mañana, todas las celdas de todos los reclusos de seguridad baja y media están abiertas, y los presos son libres de moverse e interactuar en sus pabellones, donde solo las cámaras de CCTV controlan sus actividades. La policía penitenciaria permanece fuera de las puertas de los pabellones. Entran en los pabellones solo para acompañar a los internos a sus diferentes actividades o para tareas muy específicas. Se suponía que este modelo de gestión debía integrar un plan reforzado de actividades de rehabilitación para otorgar a los internos más actividades sociales y de reintegración.



No hay planes de reforma hasta la fecha. Ciertamente necesitamos cambiar, pero las reformas deben dejar huella, en lugar de ser una maraña de ideas confusas.”

JT: *Si bien la población carcelaria se redujo significativamente en el período posterior a la sentencia Torreggiani, aumentó en 2016 y, según el informe del Comité para la Prevención de la Tortura (CPT) (2017) 23, el hacinamiento persiste.*

¿En qué medida el aumento de la población carcelaria pone en peligro el progreso ya realizado?

FB: Nuestros datos difieren de los del CPT. Nuestros cálculos a medio plazo indican que entre 2011 y 2018, la población carcelaria evolucionó de 66 897 (con una capacidad de 45 700 plazas) a 59 275 (con una capacidad de 50 622 plazas). Así, el número de presos disminuyó y la capacidad aumentó. Además, tenemos nuevas infraestructuras aún en construcción.

JT: ¿Qué desarrollos tecnológicos se están produciendo en el sistema penitenciario italiano?

FB: La tecnología es un excelente aliado del mundo carcelario, pero también es uno de sus peores enemigos. Por ejemplo, el uso de drones para realizar actividades delictivas como la entrega de bienes ilícitos. La tecnología puede ayudarnos a interceptar esos drones, sin embargo, es muy costoso. Tenemos 190 prisiones que utilizan tecnologías de interferencia para combatir drones.

Con respecto a otras implementaciones tecnológicas, en el norte de Italia, en particular en las cárceles de Triveneto, se está probando un nuevo modelo de «prisión tecnológica». Es uno de los más avanzados del mundo y es el resultado de una colaboración público-privada. Además, el nuevo Laboratorio Experimental de Padua (ELPeF), ha iniciado experimentos muy avanzados (ver el caso en la página 66). Como los estudios y las pruebas experimentales aún no se han completado, no puedo proporcionar detalles dadas las implicaciones legales y políticas, así como los aspectos de seguridad.

¹ Torreggiani y otros contra Italia 43517/09 (TEDH, 8 de enero de 2013): el Tribunal Europeo de Derechos Humanos condenó a Italia por violar el artículo 3 de la Convención Europea de Derechos Humanos debido a las condiciones carcelarias experimentadas por siete detenidos. Concretamente, se les obligó a compartir celdas de nueve metros cuadrados con otros dos internos, dejándolos con tres metros cuadrados de espacio habitable a cada uno. El TEDH obligó al Estado a implementar las medidas necesarias para salvaguardar los derechos de los solicitantes y de otras personas en la misma situación.

JT: *The author of the terrorist-hit in Berlin, in December 2016, has allegedly followed a violent radical ideology while incarcerated in Italian prisons (Source: The Washington Post, Suspect in Berlin market attack was radicalised in an Italian jail, December 22, 2016).*

What kind of strategy and actions are being implemented to deal with violent radicalisation in Italian prisons?

FB: The Prison Police and many others are responsible for the observation and monitoring of prisons, which results in a flood of information of all kinds. When it is information that is not of first stage or does not automatically have criminal relevance, but concerns subjects at risk of radicalisation or extremist Islamic proselytism, it is immediately made known to the Judicial Authority, to other competent bodies and to all other police organisms. Italy's success in preventing radicalisation in prisons is precisely the sharing of information. The competence of the judicial bodies in charge and the administrative competence of the prefectural authority rather than of the governmental authority in matters of expulsions go hand in hand, instead of conflicting.

The information collected in the preventive activity of the prosecutors and district attorneys gives rise to a criminal investigation or proceeding if there is a hypothesis of crime; it can give rise to administrative measures, when there was no materialisation of the hypothesis of a crime but the intelligence suggests that the subject is carrying out activities of possible proselytism or, in any case, is a subject at risk of radicalisation. In the latter case, the information is passed to the administrative or governmental authority for expulsion orders.



“

[Between 2011 and 2018] (...) the number of prisoners decreased and capacity increased. Moreover, we have new infrastructure still being built.”

JT: **To what extent does the current counter-terrorism legislation support the prison system?**

FB: The problem of violent radicalisation is even further upstream: certain regulatory structures and institutes have been appropriately created in “a climate of total emergency”. When laws are made in the field of emergency, there is an inevitable risk of adopting particularly broad wording or grammatical structures, such as the current legislation. The approach of each European country is to remove the at-risk citizen from their territory, but not to protect the European community as a whole.

JT: *People who are under the radar of radicalisation observation are not transferred to their countries of residence or to those in Europe, and in particular the information is not transcribed in the transfer certificates required by European Framework Decisions. Is this a good policy?*

FB: I consider it a totally incorrect practice. The approach adopted by all Community bodies, in general, and also those of individual countries in terms of investigation and combatting radicalisation, is totally unproductive. There is no model of information circulation, nor of information sharing

Con el nuevo Decreto de Seguridad que acaba de ser aprobado por el Parlamento, todo este marco tecnológico de transformación penitenciaria ya ha comenzado a tomar forma.

A partir de los desarrollos en Padua, puedo asegurar que las instituciones penitenciarias italianas, al menos las más avanzadas, tienen procesos tecnológicos que cambiarán la faz del sistema penitenciario en los próximos años. Los fondos europeos son nuestro reto para este nuevo horizonte.

JT: *Se supone que el autor del golpe terrorista de Berlín, en diciembre de 2016, ha seguido una ideología radical y violenta mientras estaba encarcelado en prisiones italianas (Fuente: The Washington Post, El sospechoso del ataque al mercado de Berlín se radicalizó en una cárcel italiana, 22 de diciembre de 2016).*

¿Qué tipos de estrategias y acciones se están implementando para enfrentar la radicalización violenta en las prisiones italianas?

FB: La Policía Penitenciaria y muchos otros son responsables de la observación y el monitoreo de las cárceles, lo que resulta en un aluvión de información de todo tipo. Cuando se trata de información que no es de primer estagio o que no tiene automáticamente relevancia criminal, pero que se refiere a sujetos en riesgo de radicalización o de proselitismo islámico extremista, inmediatamente se da a conocer a la Autoridad Judicial, a otros organismos competentes y a todos los demás organismos policiales. El éxito de Italia en la prevención de la radicalización en las cárceles es precisamente el intercambio de información. La competencia de los órganos judiciales a cargo y la competencia administrativa de la autoridad prefectural, por encima de la autoridad gubernamental en materia de expulsiones, van de la mano, en lugar de discrepar.

La información recopilada, en la actividad preventiva de los fiscales y los fiscales de distrito, si existe una hipótesis de delito, da lugar a una investigación o a un proceso criminal. Puede acarrear medidas administrativas cuando no se materializa la hipótesis de delito pero la inteligencia sugiere que el sujeto está realizando actividades de posible proselitismo o, en cualquier caso, se trata un sujeto en riesgo de radicalización. En este último caso, la información se transfiere a la autoridad administrativa o gubernamental para las órdenes de expulsión.

JT: **¿En qué medida apoya la actual legislación antiterrorista al sistema penitenciario?**

FB: El problema de la radicalización violenta está aún más avanzado. Ciertas estructuras reguladoras e institutos se han creado de forma adecuada en «un clima de emergencia total». Cuando se dictan leyes en el campo de la emergencia, existe un riesgo inevitable de adoptar una redacción o unas estructuras gramaticales particularmente generalistas, como es el caso de la legislación actual. El enfoque de cada uno de los países europeos es eliminar al ciudadano en riesgo de su territorio, pero no proteger a la comunidad europea en su conjunto.

“

[Entre 2011 y 2018] (...) el número de presos disminuyó y la capacidad aumentó. Además, tenemos nuevas infraestructuras aún en construcción.”

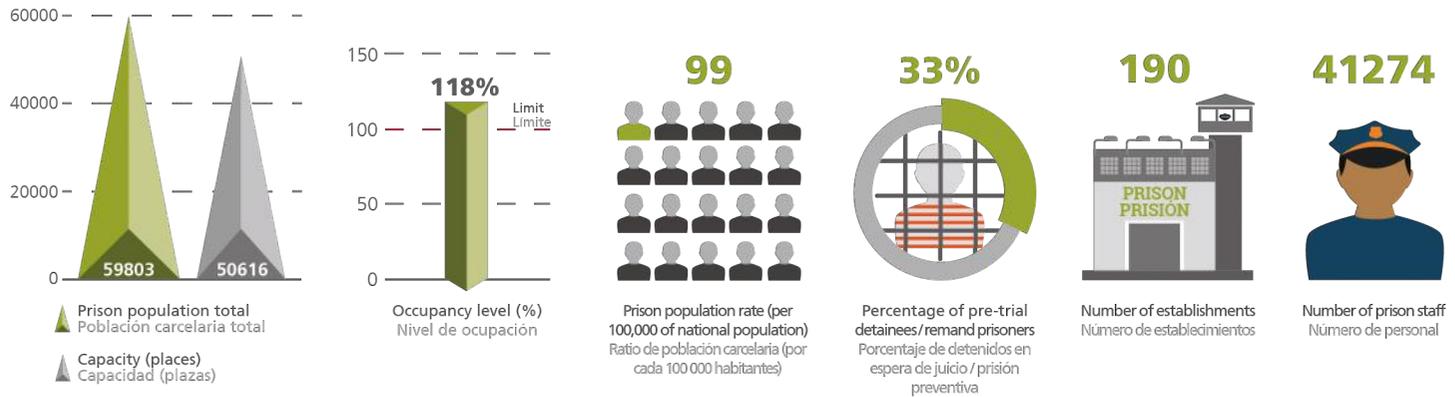
JT: *Las personas que están bajo el radar de la observación por radicalización no se transfieren a sus países de residencia ni a Europa y, en particular, la información no se transcribe en los certificados de transferencia requeridos por las Decisiones del Marco Europeo. ¿Es esta una buena política?*

FB: Yo lo considero una práctica totalmente incorrecta. Los enfoques adoptados por todos los organismos comunitarios, en general, así como por parte de los países en términos de investigación y combate de la radicalización, son totalmente improductivos. No existe un modelo de circulación ni de intercambio de información, tampoco existe un modelo de

and, above all, there is no model of reasoning, reflection and evaluation and, last but not least, there is no final decision model which should be common. In practice, it simply becomes the logic of moving the risk of a radicalised attack away from one's own border. Europe is not united in terms of radicalisation.

razonamiento, reflexión y evaluación y, por último, no existe ningún modelo de decisión final, el cual debería ser común. En la práctica, simplemente se convierte en la lógica de alejar de la propia frontera el riesgo de un ataque radicalizado. Europa no está unida en términos de radicalización.

Italy: overview of the prison system Italia: panorama del sistema penitenciario



JT: Italy is one of the very few European countries to have a Prison Police with the functions of a police force. Is this an advantage or should it follow the example of other countries?

JT: Italia es uno de los pocos países europeos en tener una Policía Penitenciaria con las funciones de una fuerza policial. ¿Es esto una ventaja o debería seguirse el ejemplo de otros países?

FB: The role of the Prison Police (PolPen) is strategic because there is criminal activity in prisons, especially with regard to drugs, international trafficking, economic crimes, etc. In fact, the dynamics of organised crime in prisons is much more alive than we believe. We should really set up a serious investigative observatory in prisons, which should be the exclusive responsibility of the PolPen.

FB: El papel de la Policía Penitenciaria (PolPen) es estratégico debido a las actividades delictivas en las cárceles, especialmente las relacionadas con las drogas, el tráfico internacional, los delitos económicos, etc. De hecho, la dinámica del crimen organizado en las cárceles está mucho más viva de lo que creemos. Realmente deberíamos establecer observatorios de investigación en las cárceles, que deberían ser responsabilidad exclusiva de la PolPen. La PolPen es una autoridad de tratamiento que observa, protege y supervisa. Creo que su experiencia y profesionalismo debe valorarse adecuadamente en Europa. Se han formalizado propuestas para crear secciones de la Policía Judicial en la Fiscalía. Necesitamos la oportunidad de ocuparnos de las actividades de investigación relacionadas con los delitos que tienen lugar en las cárceles. Poner a la PolPen bajo el control de otra fuerza policial debe ser descartado categóricamente. Puede que unir todas las fuerzas policiales sea un acto de madurez que es imposible en Italia. Actualmente también somos el único país que tiene cuatro fuerzas policiales. El modelo italiano de fuerzas policiales altamente especializadas y con habilidades diferenciadas es el as bajo la manga en la lucha contra el terrorismo y el crimen organizado. La PolPen es uno de nuestros puntos fuertes y es un modelo para ser exportado a Europa. No es casualidad que, a partir de 2019, un grupo de 20 investigadores seleccionados trabajará junto con la Fiscalía Nacional contra la mafia y el terrorismo en las investigaciones más intensas, integrando las acciones de los Carabineros, la Policía Estatal y la Guardia di Finanza (Guardia Financiera). Esto nunca ha sucedido antes. //

The PolPen is a treatment authority that observes, guards and supervises. I believe that its experience and professionalism should be properly valued in Europe. Proposals have been formalised to create sections of the Judicial Police at the Public Prosecutor's Office. We require the opportunity to deal with the investigation activities concerning crimes that take place within prisons. Placing the PolPen under the control of another police force must be categorically ruled out. Maybe to unite all the police forces would be an act of maturity that is impossible in Italy. We are now also the only country to have four police forces. The Italian model, of highly specialised police forces with differentiated skills, is the trump card in the challenge against terrorism and organised crime.

The PolPen is one of our strengths and it is a model to be exported to Europe. It is no coincidence that, from 2019, a group of 20 selected investigators will work alongside the national anti-mafia and anti-terrorism Prosecutor's Office in the most heated investigations, integrating the actions of the *Carabinieri*, the State Police and the *Guardia di Finanza* (Finance Police). This has never happened before. //



The present interview was conducted with the collaboration of Mr Sergio Bianchi, from Agenfor International, Italy.

La presente entrevista se realizó con la colaboración del Sr. Sergio Bianchi, de Agenfor International, Italia. www.agenformedia.com

Francesco Basentini, graduated in Law, has been assigned the head of the Italian Penitentiary Department in June 2018. Before, he has been Deputy Prosecutor at the court of Potenza, with anti-mafia and counterterrorism duties – he has been involved in famous cases of corruption in the oil sector. His post benefits from the same indemnity provided for the Chief of Police, the General Commander of the *Guardia di Finanza* and the Commander General of the *Carabinieri* and it entitles him to a seat on the National Committee for Order and Security.

Francesco Basentini, licenciado en Derecho, fue asignado director del Departamento Penitenciario italiano en junio de 2018. Anteriormente, fue fiscal adjunto en la corte de Potenza, con funciones contra la mafia y antiterroristas. Ha participado en casos famosos de corrupción en el sector petrolero. Su cargo se beneficia de la misma indemnidad que el Jefe de Policía, el Comandante General de la *Guardia di Finanza* y el Comandante General de los Carabineros, y le da derecho a un puesto en el Comité Nacional para el Orden y la Seguridad.